

## **Guía de usuario del Nokia C1-01/C1-02**

<b>Índice</b>		Mensajes de voz	16
		Ajustes de los mensajes	16
<b>Seguridad</b>	<b>4</b>	<b>Contactos</b>	<b>17</b>
<b>Soporte</b>	<b>5</b>	<b>Fotos</b>	<b>17</b>
<b>Conceptos básicos</b>	<b>5</b>	Captura de imágenes y grabación de videoclips	17
Insertar la tarjeta SIM y la batería	5	Visualización de imágenes y videoclips	18
Teclas y piezas	6	<b>Música</b>	<b>18</b>
Encendido y apagado	6	Reproductor de música	18
Carga de la batería	6	Radio FM	19
Antenas	7	<b>Registro de llamadas</b>	<b>20</b>
Kit manos libres portátil	7	<b>Web o Internet</b>	<b>21</b>
Insertar una tarjeta de memoria	8	Conexión a un servicio web	21
Extracción de la tarjeta microSD	9	<b>Ajustes</b>	<b>21</b>
Conexión de un cable de datos USB	9	Modos	21
Ajuste de la correa de muñeca	9	Tonos	22
Códigos de acceso	10	Pantalla	22
Bloqueo del teclado	10	Fecha y hora	22
Uso del dispositivo sin una tarjeta SIM	11	Accesos directos	22
Aplicaciones que se ejecutan en segundo plano	11	Sincronización y copia de seguridad	23
<b>Llamadas</b>	<b>11</b>	Conectividad	23
Realizar y responder una llamada	11	Teléfono y llamadas	24
Altavoz	12	Accesorios	25
Accesos directos de marcación	12	Configuración	25
<b>Escritura de texto</b>	<b>12</b>	Restauración de la configuración original	25
Modos de texto	12	<b>Aplicaciones</b>	<b>26</b>
Introducción de texto tradicional	13	Alarma	26
Introducción de texto predictivo	13	Galería	26
<b>Navegación por los menús</b>	<b>13</b>	Extras	26
<b>Mensajes</b>	<b>14</b>	Grabadora	27
Mensajes de texto y multimedia	14	Lista de tareas	27
Mensajes flash	15	<b>Menú del operador</b>	<b>27</b>
Mensajes de audio Nokia Xpress	15		
Servicio Nokia Messaging	16		

---

<b>Servicios SIM</b>	<b>28</b>
----------------------	-----------

<b>Sugerencias medioambientales</b>	<b>28</b>
-------------------------------------	-----------

Ahorre energía	28
----------------	----

Reciclaje	28
-----------	----

<b>Información de seguridad y del producto</b>	<b>29</b>
--	-----------

<b>Índice alfabético</b>	<b>37</b>
--------------------------	-----------

## Seguridad

Lea estas sencillas instrucciones. No seguir las normas puede ser peligroso o ilegal. Lea la guía de usuario completa para más información.

### APAGADO EN ZONAS RESTRINGIDAS



Apague el dispositivo en lugares en los que no se permita el uso de teléfonos móviles o cuando pueda causar interferencias o peligro, por ejemplo en aviones, zonas cercanas a equipos médicos, combustible, productos químicos y zonas donde se realicen explosiones.

### LA PRECAUCIÓN EN CARRETERA ES LO PRINCIPAL



Respete la legislación local. Tenga siempre las manos libres para maniobrar con el vehículo mientras conduce. Recuerde que la primera norma de conducción en carretera es la precaución.

### INTERFERENCIAS



Todos los dispositivos móviles pueden ser susceptibles a interferencias que podrían afectar a su rendimiento.

### SERVICIO TÉCNICO CUALIFICADO



El producto sólo debe instalarlo o repararlo el personal del servicio técnico cualificado.

### MANTENGA EL DISPOSITIVO SECO



Su dispositivo no es resistente al agua. Manténgalo seco.

### PROTEJA SUS OÍDOS



Escuche el manos libres a un volumen moderado y no sostenga el dispositivo cerca del oído si está utilizando el altavoz.

## Soporte

Para obtener más información sobre cómo usar el dispositivo o si tiene dudas sobre el funcionamiento de este, visite [www.nokia.com/support](http://www.nokia.com/support) o, en el caso de un dispositivo móvil, [www.nokia.mobi/support](http://www.nokia.mobi/support).

Si el problema continúa, haga una de estas opciones:

- Reinicie el dispositivo. Apague el dispositivo y retire la batería. Al cabo de un minuto, vuelva a colocar la batería y encienda el dispositivo.
- Restaurar los ajustes originales de fábrica.
- Actualizar el software del dispositivo.

Si el problema continúa sin resolverse, comuníquese con Nokia para saber con qué opciones de reparación cuenta. Visite [www.nokia.com/repair](http://www.nokia.com/repair). Antes de enviar el dispositivo para su reparación, realice siempre una copia de seguridad de los datos del dispositivo.

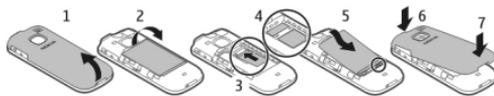
## Conceptos básicos

### Insertar la tarjeta SIM y la batería

La tarjeta SIM y sus contactos pueden dañarse fácilmente con arañazos o dobleces, por lo que debe tener cuidado al manipularla, insertarla o extraerla del teléfono.



**Importante:** No utilice una tarjeta SIM mini-UICC, también conocida como tarjeta micro-SIM, una tarjeta micro-SIM con un adaptador o una tarjeta SIM con desconexión mini-UICC (ver ilustración) en este dispositivo. Una tarjeta micro-SIM es más pequeña que la tarjeta SIM estándar. Este dispositivo no admite el uso de tarjetas micro-SIM y el uso de tarjetas SIM incompatibles puede dañar la tarjeta o el dispositivo y puede corromper los datos almacenados en la tarjeta.



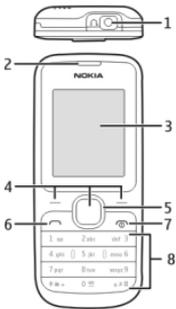
- 1 Coloque el dedo en el hueco de la parte inferior del dispositivo y, a continuación, levante y extraiga cuidadosamente la carcasa posterior (1).
- 2 Extraiga la batería si está insertada (2).

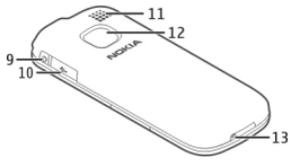
## 6 Conceptos básicos

- 3 Inserte la tarjeta SIM. Asegúrese de que la zona de contacto de la tarjeta esté encarada hacia abajo (3, 4).
- 4 Alinee los contactos de la batería y el compartimento de la batería, e inserte la batería (5). Para volver a colocar la carcasa posterior, dirija el pasador superior hacia la ranura (6) y presione hacia abajo hasta que la carcasa quede bien colocada (7).

Extracción segura. Apague siempre el dispositivo y desconéctelo del cargador antes de quitar la batería.

### Teclas y piezas

1	Conector de los auriculares (3,5 mm)	
2	Auricular	
3	Pantalla	
4	Teclas de selección	
5	Tecla Navi™ (tecla de desplazamiento)	
6	Tecla de llamada	
7	Tecla de encendido/finalización de llamada	
8	Teclado	

9	Conector del cargador	
10	Conector Micro USB	
11	Altavoz	
12	Lentes de la cámara (solo Nokia C1-01)	
13	Micrófono	

### Encendido y apagado

Mantenga pulsada la tecla de encendido.

### Carga de la batería

La batería se suministra parcialmente cargada de fábrica. Si el dispositivo indica que la batería dispone de poca carga, siga estos pasos:



- 1 Conecte el cargador a una toma de corriente.
- 2 Conecte el cargador al dispositivo.
- 3 Cuando el dispositivo indique que la batería se encuentra completamente cargada, desconecte el cargador del dispositivo y, a continuación, de la toma de corriente.

No es necesario cargar la batería durante un período de tiempo específico y puede utilizar el dispositivo durante el proceso de carga. Si la batería está totalmente descargada, pasarán algunos minutos hasta que el indicador de carga aparezca en la pantalla o hasta que se puedan hacer llamadas.

## Antenas

Es posible que su dispositivo tenga antenas internas y externas. No toque la antena cuando esté transmitiendo o recibiendo a menos que sea necesario. El contacto con antenas afecta a la calidad de la comunicación, puede originar una potencia superior durante el funcionamiento y puede acortar la duración de la batería.



## Kit manos libres portátil



### Aviso:

Si utiliza los auriculares, la capacidad para oír sonidos procedentes del exterior puede verse afectada. No utilice los auriculares cuando pueda poner en peligro su seguridad.

Al conectar al conector AV Nokia un dispositivo externo o un kit de manos libres diferentes a los aprobados por Nokia para utilizar con este dispositivo, preste especial atención al volumen.

No conecte productos que produzcan una señal de salida, ya que pueden dañar el dispositivo. No conecte ninguna fuente de voltaje al conector AV Nokia.



### Insertar una tarjeta de memoria

Utilice sólo tarjetas microSD compatibles y aprobados por Nokia para este dispositivo. Nokia utiliza estándares aprobados del sector para las tarjetas de memoria, pero algunas marcas pueden no ser totalmente compatibles con este dispositivo. Las tarjetas incompatibles pueden dañar la propia tarjeta y el dispositivo, y alterar los datos almacenados en ella.

El teléfono admite tarjetas microSD con una capacidad de hasta 32 GB.



Es posible que se le proporcione una tarjeta memoria compatible con el dispositivo y que ya esté insertada en el dispositivo. Si no es así, realice lo siguiente:



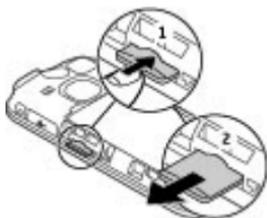
- 1 Abra la carcasa trasera.
- 2 Asegúrese de que la zona de contacto de la tarjeta esté encarada hacia abajo. Presione la tarjeta hasta que oiga un clic.
- 3 Vuelva a colocar la carcasa trasera

## Extracción de la tarjeta microSD



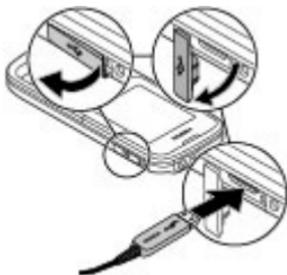
**Importante:** No extraiga la tarjeta de memoria durante alguna acción que implique el acceso a la misma, ya que podría dañar la propia tarjeta y el dispositivo, y alterar los datos almacenados en ella.

Puede extraer o sustituir la tarjeta de memoria con el dispositivo funcionando sin tener que apagarlo, pero debe asegurarse de que ninguna aplicación tiene acceso en ese momento a la tarjeta de memoria.



## Conexión de un cable de datos USB

Conecte un cable de datos USB compatible al conector USB. Es posible que tenga que adquirir un cable de datos USB de forma independiente.



Para modificar la configuración USB, seleccione **Menú > Ajustes > Conectividad > Cable datos USB** y el modo deseado.

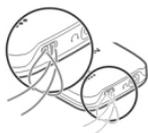
## Ajuste de la correa de muñeca

Enganche la correa y apriétela

Nokia C1-01:



Nokia C1-02:



### Códigos de acceso

El código de seguridad le ayuda a proteger el dispositivo contra el uso sin autorización. El código predeterminado es 12345. Puede crear y cambiar el código, y configurar el dispositivo para que solicite dicho código. No divulgue el código y consérvelo en un lugar seguro alejado del dispositivo. Si olvida el código y el dispositivo se bloquea, deberá solicitar ayuda al servicio técnico. Se aplicarán cargos adicionales y es posible que se eliminen todos los datos personales del dispositivo. Para obtener más información, póngase en contacto con un punto de Nokia Care o con el distribuidor del dispositivo.

El código PIN proporcionado con la tarjeta SIM protege la tarjeta contra el uso no autorizado. El código PIN2 proporcionado con algunas tarjetas SIM se necesita para acceder a algunos servicios. Si introduce el código PIN o el PIN2 incorrectamente tres veces seguidas, se le pedirá el código PUK o el PUK2. Si no los tiene, póngase en contacto con su proveedor de servicios.

El PIN del módulo se requiere para acceder a información en el módulo de seguridad de su tarjeta SIM. El PIN de firma puede requerirse para la firma digital. La contraseña de restricción se requiere cuando utiliza el servicio de restricción de llamadas.

Para configurar cómo utiliza su dispositivo los códigos de acceso y los ajustes de seguridad, seleccione **Menú > Ajustes > Ajustes de seguridad**.

### Bloqueo del teclado

Para evitar una marcación accidental, seleccione **Menú**, y pulse \* en los 3,5 segundos siguientes para bloquear el teclado.

Para desbloquear el teclado, seleccione **Desbl.**, y pulse \* en los 1,5 segundos siguientes. Si el bloqueo de seguridad está activado, introduzca el código de seguridad cuando se le pida.

Para configurar que el teclado se bloquee automáticamente tras un periodo de tiempo definido cuando el dispositivo no esté en uso, seleccione **Menú > Ajustes > Ajustes del teléfono > Bloqueo auto del teclado > Activado**.

Para responder una llamada cuando el teclado esté bloqueado, pulse la tecla de llamada. Al finalizar o rechazar una llamada, el teclado se bloqueará automáticamente.

Cuando el dispositivo o el teclado están bloqueados, pueden efectuarse llamadas al número de emergencia oficial programado en el dispositivo.

### **Uso del dispositivo sin una tarjeta SIM**

Es posible que algunas funciones del dispositivo se puedan utilizar sin insertar una tarjeta SIM, como los juegos. Las funciones que no están disponibles en el perfil fuera de línea no pueden ser seleccionadas en los menús.

### **Aplicaciones que se ejecutan en segundo plano**

La ejecución de aplicaciones en segundo plano aumenta la demanda de alimentación de la batería y acorta su duración.

Las aplicaciones que se ejecutan en segundo plano son, por ejemplo, las aplicaciones de radio y el reproductor de música.

## **Llamadas**

### **Realizar y responder una llamada**

#### **Realizar llamadas**

Introduzca el número de teléfono, incluido el prefijo del país o región correspondiente si es necesario, y pulse la tecla de llamada.

#### **Respuesta de llamadas entrantes**

Pulse la tecla de llamada.

#### **Rechazo de llamadas**

Pulse la tecla de finalización.

#### **Ajuste del volumen**

Durante una llamada, desplácese hacia arriba o hacia abajo.

### Altavoz

Si está disponible, seleccione **Altavoz** o **Normal** para utilizar el altavoz o el auricular para el teléfono durante una llamada.



#### Aviso:

La exposición continua a un volumen muy alto puede perjudicar su capacidad de audición. Escuche música a un volumen moderado y no sostenga el dispositivo cerca del oído si está utilizando el altavoz.

### Accesos directos de marcación

#### Asignación de un número de teléfono a una tecla numérica

Seleccione **Menú > Guía > Más > Marcación rápida**, desplácese hasta el número deseado (2-9), y seleccione **Asignar**. Introduzca el número de teléfono deseado o seleccione **Buscar** y un contacto guardado.

#### Activación de la marcación rápida

Seleccione **Menú > Ajustes > Ajustes de llamada > Marcación rápida > Activar**.

#### Realización de llamadas mediante la marcación rápida

En la pantalla de inicio, mantenga pulsada la tecla numérica deseada.

## Escritura de texto

### Modos de texto

Para introducir texto (por ejemplo, al escribir mensajes) puede usar la introducción de texto tradicional o predictivo.

Cuando escriba texto, mantenga pulsado **Opc.** para alternar entre la introducción de texto tradicional, indicada mediante , y la introducción de texto predictivo, indicada mediante . No todos los idiomas admiten la introducción de texto predictivo.

Los casos de caracteres se indican con **Abc**, **abc** y **ABC**.

Para cambiar de minúsculas a mayúsculas, o viceversa, pulse **#**. Para cambiar del modo alfabético al numérico, indicado mediante **123**, mantenga pulsado **#** y seleccione **Modo numérico**. Para cambiar del modo numérico al modo alfabético, mantenga pulsada la tecla **#**.

Para definir el idioma de escritura, seleccione **Opc.** > **Idioma de escrit.**

### Introducción de texto tradicional

Pulse la tecla numérica del 2 al 9 varias veces hasta que aparezca el carácter deseado. Los caracteres disponibles dependen del idioma seleccionado para la escritura de texto.

Si la siguiente letra que desea introducir se encuentra en la misma tecla que la que acaba de introducir, espere hasta que aparezca el cursor e introduzca la letra.

Para acceder a los signos de puntuación y los caracteres especiales más habituales, pulse **1** sucesivas veces. Para acceder a una lista de caracteres especiales, pulse **\***. Para insertar un espacio, pulse **0**.

### Introducción de texto predictivo

La introducción de texto predictivo se basa en un diccionario integrado al que se pueden incorporar palabras nuevas.

- 1 Empiece a escribir una palabra utilizando las teclas del **2** al **9**. Pulse cada tecla una sola vez para escribir una letra.
- 2 Para confirmar una palabra, desplácese a la derecha o añada un espacio.
  - Si la palabra no es correcta, pulse **\*** varias veces y seleccione la palabra de la lista.
  - El signo **?** detrás de la palabra significa que la palabra que ha escrito no está en el diccionario. Para añadirla, seleccione **Escribir**. Escriba la palabra con la introducción de texto tradicional y seleccione **Guardar**.
  - Para escribir palabras compuestas, escriba la primera parte de la palabra y desplácese a la derecha para confirmarla. Escriba la última parte de la palabra y confirme la palabra.
- 3 Empiece a escribir la siguiente palabra.

## Navegación por los menús

Las funciones del dispositivo están agrupadas en menús. Aquí no se encuentran descritas todas las funciones y opciones de menú.

En la pantalla de inicio, seleccione **Menú** y el menú y submenú deseados.

### Salir del nivel del menú actual

Seleccione **Salir** o **Atrás**.

### Volver a la pantalla de inicio

Pulse la tecla de finalización.

### Cambio de la vista del menú

Seleccione Menú > Opcs. > Vista menú princ..

## Mensajes

Cree y reciba mensajes, como mensajes de texto y multimedia, en el dispositivo. Los servicios de mensajería sólo pueden utilizarse si la red o proveedor de servicios los admite.

### Mensajes de texto y multimedia

Puede crear un mensaje y, si quiere, adjuntar una imagen, por ejemplo. En ese caso, al adjuntar el archivo el teléfono cambia de forma automática el mensaje de texto a un mensaje multimedia.

### Mensajes de texto

Su dispositivo admite mensajes de texto que superen la limitación para un único mensaje. Los mensajes más largos se enviarán en dos o más mensajes. En esos casos, el cargo del proveedor de servicios puede ser distinto. Los caracteres acentuados u otros signos, así como los caracteres de algunos idiomas, ocupan más espacio y, por lo tanto, limitan el número de caracteres que se pueden enviar en un único mensaje.

Se muestran el número total de caracteres que quedan y el número de mensajes que se necesita para enviar.

Para enviar mensajes, el número correcto del centro de mensajes debe estar almacenado en el dispositivo. Normalmente, este número se configura por defecto en la tarjeta SIM.

Para configurar el número de forma manual, haga lo siguiente:

- 1 Seleccione Menú > Mensajes > Más > Ajustes de mensajes > Mensajes de texto > Centro de mensajes.
- 2 Introduzca el nombre y el número proporcionados por el proveedor de servicios.

### Mensajes multimedia

Un mensaje multimedia puede incluir texto, imágenes, sonido y videoclips.

Sólo los dispositivos que poseen funciones compatibles pueden recibir y mostrar mensajes multimedia. El aspecto de un mensaje puede variar en función del dispositivo receptor.

La red inalámbrica puede limitar el tamaño de los mensajes MMS. Si la imagen insertada supera este límite, puede que el dispositivo reduzca su tamaño para poderla enviar mediante MMS.



**Importante:** Extreme la precaución al abrir mensajes. Los mensajes pueden contener software dañino o dañar el dispositivo o el PC.

Si desea obtener información sobre la disponibilidad del servicio de mensajes multimedia (MMS) y la suscripción a dicho servicio, póngase en contacto con su proveedor de servicios.

### Creación de un mensaje

- 1 Seleccione **Menú > Mensajes > Crear mensaje**.
- 2 Escriba el mensaje.  
Para insertar un carácter especial o un emoticono, seleccione **Opcs. > Insertar símbolo**.  
Para adjuntar un objeto al mensaje, seleccione **Opcs. > Insertar objeto**. El tipo de mensaje cambia automáticamente a mensaje multimedia.
- 3 Para añadir destinatarios, seleccione **Enviar a** y el destinatario.  
Para introducir un número de teléfono o dirección de correo manualmente, seleccione **Núm. o corr. el.**. Introduzca un número de teléfono o seleccione **Correo** e introduzca una dirección de correo.
- 4 Seleccione **Enviar**.

Los mensajes multimedia se indican con un icono en la parte superior de la pantalla.

El cargo del proveedor de servicios puede variar en función del tipo de mensaje. Para más información, póngase en contacto con su proveedor de servicios.

### Mensajes flash

Los mensajes flash son mensajes de texto que se visualizan al instante tras recibirlos.

Seleccione **Menú > Mensajes**.

- 1 Seleccione **Más > Otros mensajes > Mensaje flash**.
- 2 Escriba el mensaje.
- 3 Seleccione **Enviar a** y un contacto.

### Mensajes de audio Nokia Xpress

Cree y envíe mensajes de audio utilizando MMS de una forma sencilla.

Seleccione **Menú > Mensajes**.

- 1 Seleccione **Más > Otros mensajes > Mensaje audio**. Se abrirá la grabadora.
- 2 Para grabar su mensaje, seleccione **●**.

- 3 Para detener la grabación, seleccione .
- 4 Seleccione **Enviar** a y un contacto.

### Servicio Nokia Messaging

El dispositivo admite el servicio Nokia Messaging, que incorpora las aplicaciones de Correo y Chat para sus relaciones sociales.

- Con Correo, puede usar su dispositivo móvil para acceder a las cuentas de correo de distintos proveedores de servicio de correo electrónico.
- Con Chat, puede usar el dispositivo móvil para chatear con otros usuarios en línea.

Para comprobar si este sistema de mensajería está disponible, seleccione **Menú** >



**Mensajes** > **Correo**. Si aparece  en la parte superior de la vista principal, el servicio Nokia Messaging está en uso.

Esta función no está disponible en todos los países. Para obtener más detalles, póngase en contacto con su proveedor de servicios.

### Mensajes de voz

El buzón de voz es un servicio de red al que puede que tenga que suscribirse. Si desea obtener más información, póngase en contacto con su proveedor de servicios.

#### Llamada al buzón de voz

Mantenga pulsada la tecla **1**.

#### Edición del número del buzón de voz

Seleccione **Menú** > **Mensajes** > **Más** > **Mensajes de voz y Número del buzón de voz**.

### Ajustes de los mensajes

Seleccione **Menú** > **Mensajes y Más** > **Ajustes de mensajes**.

Seleccione una de las siguientes opciones:

**Ajustes generales** — Permite ajustar el tamaño de la fuente de los mensajes, y activar emoticonos e informes de entrega.

**Mensajes de texto** — Permite ajustar los centros de mensajes para mensajes de texto y correo SMS.

**Mensajes multim.** — Permite enviar informes y recibir mensajes multimedia y anuncios, así como configurar otras preferencias relacionadas con los mensajes multimedia.

**Mensajes servicio** — Activar los mensajes de servicio y configurar otras preferencias relacionadas con los mensajes de servicio.

## Contactos

Guarde nombres y números de teléfono en el dispositivo y en la tarjeta SIM. En la memoria del dispositivo, guarde contactos con números de teléfono y con elementos de texto. Los nombres y los números guardados en la tarjeta SIM se indican con el icono .

Seleccione **Menú > Guía > Nombres**.

### Adición de contactos

Seleccione **Opcs. > Añ. nuevo cont..**

### Adición de detalles a un contacto

Compruebe que la memoria en uso es **Teléfono** o **Teléfono y SIM**. Desplácese hasta un contacto y seleccione **Selecc. > Opcs. > Añadir detalle**.

### Búsqueda de un contacto

Recorra la lista de contactos o escriba los primeros caracteres del nombre del contacto.

### Copiar o mover contactos entre la memoria del dispositivo y la tarjeta SIM

Desplácese hasta el contacto y seleccione **Opcs. > Más > Copiar contacto**. En la tarjeta SIM, puede grabar un único número de teléfono para cada nombre.

Para seleccionar la tarjeta SIM o la memoria del dispositivo para los contactos, para seleccionar el modo en que se muestran los nombres y los números de teléfono en la lista de contactos, y para ver la capacidad de memoria de los contactos, seleccione **Menú > Guía, Más > Ajustes** y la opción correspondiente.

Puede enviar y recibir información de contacto de una persona a modo de tarjeta de visita desde un dispositivo compatible que admita el estándar vCard.

### Envío de tarjetas de visita

Seleccione un contacto, **Opcs. > Más > Tarj. de visita** y el tipo de envío.

## Fotos

### Captura de imágenes y grabación de videoclips

La cámara solo está disponible en el modelo Nokia C1-01.

Su dispositivo admite una resolución de captura de imágenes de 480 x 640 píxeles.

### Modo de cámara

---

#### Uso de la función de imagen fija

Seleccione Menú > Fotos > Cámara.

#### Acercar y alejar

Desplácese hacia arriba o hacia abajo.

#### Captura de imágenes

Seleccione Captur..

#### Definición del modo y tiempo de previsualización

Seleccione Opcs. > Ajustes > Tiempo de vista previa de fotos.

#### Activación del temporizador

Seleccione Opcs. y la opción deseada.

### Modo de vídeo

---

#### Uso de la función de vídeo

Seleccione Menú > Fotos > Cámara de vídeo.

#### Grabación de un videoclip

Seleccione Grabar.

#### Cambio entre los modos de cámara y vídeo

En el modo de cámara o vídeo, desplácese a la izquierda o a la derecha.

### Visualización de imágenes y videoclips

#### Visualización de imágenes

Seleccione Menú > Fotos > Mis fotos.

#### Visualización de videoclips

Seleccione Menú > Fotos > Mis vídeos.

## Música

### Reproductor de música

El dispositivo incluye un reproductor de música para escuchar canciones u otros archivos de sonido MP3 o AAC.

Seleccione **Menú > Música > Mi música.**

### **Inicio o pausa de la reproducción**

Pulse la tecla de desplazamiento.

### **Comienzo de la canción actual**

Desplácese a la izquierda.

### **Canción anterior**

Desplácese a la izquierda dos veces.

### **Canción siguiente**

Desplácese a la derecha.

### **Rebobinado de la canción actual**

Mantenga pulsada la tecla de desplazamiento hacia la izquierda.

### **Avance rápido de la canción actual**

Mantenga pulsada la tecla de desplazamiento hacia la derecha.

### **Ajuste del volumen**

Desplácese hacia arriba o hacia abajo.

### **Activación y desactivación del silencio del reproductor de música**

Pulse #.

### **Finalización del reproductor de música**

Pulse la tecla de finalización.

### **Configuración del reproductor de música en segundo plano**

Seleccione **Opcs. > Repr. seg. plano.**

### **Finalización del reproductor de música cuando se ejecuta en segundo plano**

Mantenga pulsada la tecla de finalización.



#### **Aviso:**

La exposición continua a un volumen muy alto puede perjudicar su capacidad de audición. Escuche música a un volumen moderado y no sostenga el dispositivo cerca del oído si está utilizando el altavoz.

### **Radio FM**

Seleccione **Menú > Música > Radio.**

### **Búsqueda automática de emisoras disponibles**

Seleccione **Opcs.** > **Buscar emisoras**. Para obtener mejores resultados, busque en el exterior o cerca de una ventana.

### **Búsqueda de una emisora cercana**

Mantenga pulsada la tecla de desplazamiento hacia la izquierda o la derecha.

### **Almacenamiento de emisoras**

Sintonice la emisora deseada y seleccione **Opcs.** > **Guardar emisora**.

### **Cambio entre emisoras guardadas**

Desplácese a la izquierda o a la derecha para cambiar entre emisoras, o bien pulse la tecla numérica correspondiente a la ubicación de la memoria de una emisora deseada.

### **Ajuste del volumen**

Desplácese hacia arriba o hacia abajo.

### **Finalización de la radio**

Pulse la tecla de finalización.

### **Configuración de la radio en segundo plano**

Seleccione **Ocultar**.

### **Finalización de la radio cuando se reproduce en segundo plano**

Mantenga pulsada la tecla de finalización.



#### **Aviso:**

La exposición continua a un volumen muy alto puede perjudicar su capacidad de audición. Escuche música a un volumen moderado y no sostenga el dispositivo cerca del oído si está utilizando el altavoz.

## **Registro de llamadas**

Para ver la información de sus llamadas, mensajes, datos, y de sincronización, seleccione **Menú** > **Registr. llams.** y una de las opciones disponibles.



**Nota:** La factura real por llamadas y servicios del proveedor de servicios puede variar, dependiendo de las características de la red, los redondeos de facturación, los impuestos, etc.

## Web o Internet

Con el navegador del teléfono, podrá acceder a varios servicios de Internet. El aspecto de las páginas web puede variar según el tamaño de la pantalla. Es posible que no pueda ver todos los detalles en las páginas web.

En algunos teléfonos, la función de navegación por la web puede aparecer en el menú como Web o Internet, de aquí en adelante, Web.



**Importante:** Utilice únicamente servicios de confianza que ofrezcan la protección y seguridad adecuadas contra programas dañinos.

Para consultar la disponibilidad de estos servicios, precios e instrucciones, póngase en contacto con su proveedor de servicios.

Puede recibir los ajustes de configuración necesarios para la navegación en un mensaje de configuración de su proveedor de servicios.

### Conexión a un servicio web

Seleccione **Menú > Internet > Página de inicio**. O bien, en el modo en espera, mantenga pulsada la tecla **0**.

Después de realizar una conexión al servicio, puede empezar a navegar por sus páginas. La función de las teclas del teléfono puede variar en los diferentes servicios. Siga las indicaciones de texto de la pantalla del teléfono. Para obtener más información, póngase en contacto con su proveedor de servicios.

## Ajustes

### Modos

¿Espera una llamada pero no quiere que el dispositivo suene? Dispone de varios grupos de ajustes denominados perfiles, que puede personalizar con tonos de llamada para diferentes eventos y entornos.

Seleccione **Menú > Ajustes > Modos**.

Seleccione el perfil que desee y una de las siguientes opciones:

**Activar** — Active el perfil.

**Personalizar** — Modifique los ajustes del perfil.

**Temporizar** — Ajuste el perfil para que se active hasta un periodo de tiempo determinado. Una vez transcurrido el periodo de tiempo ajustado para el perfil, se activará el perfil anterior que no estaba temporizado.

### Tonos

Puede modificar la configuración de tonos del perfil activo seleccionado.

Seleccione **Menú > Ajustes > Tonos**. Puede encontrar los mismos ajustes en el menú Modos.

### Pantalla

Para ver o ajustar el fondo de pantalla, el tamaño de fuente u otras funciones relacionadas con la pantalla del dispositivo, seleccione **Menú > Ajustes > Ajustes de la pantalla**.

### Fecha y hora

Seleccione **Menú > Ajustes > Fecha y hora**.

#### Definición de la hora y la fecha

Seleccione **Ajustes de fecha y hora**.

#### Definición del formato de fecha y hora

Seleccione **Ajustes de formato de fecha y hora**.

#### Actualización de la hora automáticamente en función de la zona horaria actual

Seleccione **Actualización auto de fecha y hora** (servicio de red).

### Accesos directos

Con los accesos directos personales, puede tener un acceso rápido a las funciones del teléfono que utiliza frecuentemente.

Seleccione **Menú > Ajustes > Mis acc. directos**.

#### Asignación de funciones del teléfono a las teclas de selección

Seleccione **Tecla selección derecha** o **Tecla de selección izquierda** y una función de la lista.

#### Selección de funciones de acceso directo para la tecla de desplazamiento

Seleccione **Tecla de navegación**. Desplácese a la dirección deseada y seleccione **Cambiar** o **Asignar** y una función de la lista.

## Sincronización y copia de seguridad

Seleccione **Menú > Ajustes > Sinc. y copia seg..**

Seleccione una de las siguientes opciones:

**Cambio de teléfono** — Sincronice o copie los datos seleccionados, como los contactos, entradas de la agenda, notas o mensajes, entre el dispositivo y otro dispositivo.

**Crear copia de seguridad** — Realice una copia de seguridad de los datos seleccionados.

**Rest. desde cop. de seg.** — Restaure datos desde una copia de seguridad. Para ver la información de un archivos de copia de seguridad, seleccione **Opcs. > Detalles.**

**Sinc con servidor** — Sincronice o copie los datos seleccionados entre el dispositivo y un PC o un servidor de red (servicio de red).

## Conectividad

Su teléfono dispone de varias funciones que le permiten conectarse con otros dispositivos para transmitir y recibir datos.

### Tecnología Bluetooth inalámbrica

La tecnología Bluetooth permite conectar el dispositivo, mediante ondas de radio, a un accesorio o dispositivo Bluetooth compatible que esté a una distancia máxima de 10 metros.

Seleccione **Menú > Ajustes > Conectividad > Bluetooth.**

#### Configuración de una conexión Bluetooth

- 1 Seleccione **Nombre de mi teléfono** e introduzca un nombre para el dispositivo.
- 2 Seleccione **Bluetooth > Activado.**  indica que la conectividad Bluetooth está activa.
- 3 Para conectar el dispositivo a un accesorio de audio, seleccione **Conectar accesorios de audio** y el dispositivo al cual desea conectarse.
- 4 Para vincular el dispositivo con un dispositivo Bluetooth que se encuentre dentro del rango, seleccione **Dispositivos vinculados > Añ. nuevo disp..**  
Desplácese hasta un dispositivo encontrado y seleccione **Añadir.**  
Introduzca una clave de acceso (de hasta 16 caracteres) en el dispositivo, y permita la conexión en el otro dispositivo Bluetooth.

Si le preocupa la seguridad, apague la función Bluetooth o defina la **Visibilidad de mi teléfono en Oculto.** Acepte las comunicaciones a través de Bluetooth solamente de aquellos en los que confía.

### Conexión del PC a Internet

Puede utilizar la tecnología Bluetooth para conectar el PC compatible a Internet sin el software PC Suite. El dispositivo deberá poder conectarse a Internet (servicio de red) y el PC deberá ser compatible con la tecnología Bluetooth. Después de conectarse al servicio de punto de acceso a red (NAP) del dispositivo y vincularse con el PC, el dispositivo abre una conexión de paquete de datos a Internet.

Este dispositivo cumple con la especificación Bluetooth 2.1 + EDR que admite los perfiles siguientes: acceso genérico, manos libres, kit de manos libres, empuje de objeto, transferencia de archivos, red de llamada, puerto de serie, acceso a SIM e intercambio genérico de objetos. Para garantizar la interoperabilidad con otros dispositivos que admiten la tecnología Bluetooth, utilice sólo accesorios aprobados por Nokia para este modelo. Compruebe con sus respectivos fabricantes la compatibilidad de otros dispositivos con este equipo.

Las funciones que utilizan la tecnología Bluetooth aumentan la demanda de batería y acortan su duración.

### Paquete de datos

El GPRS (General Packet Radio Service) es un servicio de red que permite a los teléfonos móviles enviar y recibir datos en una red basada en el protocolo de Internet (IP).

Para definir cómo usar el servicio, seleccione **Menú > Ajustes > Conectividad > Paquetes de datos > Conexión de paquetes de datos** y una de las siguientes opciones:

**Cdo. necesario** — para establecer la conexión del paquete de datos si una aplicación lo necesita. La conexión se cierra cuando la aplicación se finaliza.

**Siempre en línea** — para conectarse automáticamente a una red de paquetes de datos cuando enciende el teléfono

### Teléfono y llamadas

Seleccione **Menú > Ajustes > Ajustes de llamada**.

#### Desvío de llamadas entrantes

Seleccione **Desvío de llamadas** (servicio de red). Para obtener más detalles, póngase en contacto con su proveedor de servicios.

#### Marcación automática diez veces tras un intento fallido

Seleccione **Rellamada automática > Activada**.

#### Notificación de llamadas entrantes durante las llamadas

Seleccione **Llamada en espera > Activar** (servicio de red).

**Mostrar u ocultar el número de teléfono a la persona a la que está llamando**

Seleccione **Envío de identidad del llamante** (servicio de red). Para obtener más detalles, póngase en contacto con su proveedor de servicios.

Seleccione **Menú > Ajustes > Ajustes del teléfono**.

**Definición del idioma de visualización**

Seleccione **Ajustes de idioma > Idioma del teléfono**.

**Accesorios**

Este menú sólo está disponible si el dispositivo está o se ha conectado a un accesorio compatible.

Seleccione **Menú > Ajustes > Accesorios**. Seleccione un accesorio y una opción, en función del accesorio.

**Configuración**

Puede configurar el dispositivo con los ajustes necesarios para ciertos servicios. Su proveedor de servicios también puede enviarle estos ajustes.

Seleccione **Menú > Ajustes y Ajustes con-figuración**

Seleccione una de las siguientes opciones:

**Ajs. conf. predet.** — Consulte los proveedores de servicio guardados en el dispositivo y configure un proveedor de servicios predeterminado.

**Act. pred. en aplcs.** — Active los ajustes de configuración predeterminados para las aplicaciones compatibles.

**Punto de acceso preferido** — Consulte los puntos de acceso guardados.

**Ajustes de confi-guración personal** — Añada nuevas cuentas personales para varios servicios y actívelas o elimínelas. Para añadir una cuenta personal nueva, seleccione **Añ. nuev.** o **Opcs.** > **Añadir nuevo**. Seleccione el tipo de servicio e introduzca la información necesaria. Para activar una cuenta personal, desplácese hasta ella y seleccione **Opcs.** > **Activar**.

**Restauración de la configuración original**

Para restaurar el teléfono a su configuración original, seleccione **Menú > Ajustes > Restaurar valores inic.** y una de las opciones siguientes:

**Rest. sólo ajustes** — Restaura todos los ajustes preferentes sin eliminar datos personales.

**Restaurar todo** — Restaura todos los ajustes preferentes y elimina los datos personales como, por ejemplo, contactos, mensajes, archivos multimedia y claves de activación.

### Aplicaciones

#### Alarma

Es posible ajustar una alarma para que suene a la hora que desee.

#### Ajuste de la alarma

- 1 Seleccione **Menú > Aplicaciones > Alarma**.
- 2 Para activar la alarma, desplácese a la izquierda o a la derecha.
- 3 Introduzca el tiempo de alarma.
- 4 Para repetir una alarma en los días seleccionados de la semana, seleccione **Opcs. > Días de repetición** y los días.
- 5 Para seleccionar el tono de la alarma, seleccione **Opcs. > Tono de alarma**. Si selecciona la radio como tono de alarma, conecte el auricular al dispositivo.
- 6 Para configurar la duración del periodo de tiempo de espera de repetición, seleccione **Opcs. > Tiempo de repetición de alarma**.
- 7 Seleccione **Guardar**.

#### Detención de la alarma

Seleccione **Detener**. Si deja que el teléfono continúe emitiendo la señal de alarma durante un minuto o si selecciona **Repetir**, la alarma se detiene durante el tiempo de repetición y luego vuelve a sonar.

#### Galería

En la Galería, puede gestionar imágenes, videoclips y archivos de música.

#### Visualización de los contenidos de la Galería

Seleccione **Menú > Aplicaciones > Galería**.

#### Extras

Puede que el dispositivo incluya algunos juegos y aplicaciones Java™ especialmente diseñados para el dispositivo.

Seleccione **Menú > Aplicaciones > Extras**.

#### Acceso a juegos o aplicaciones

Seleccione **Juegos**, **Colección** o la tarjeta de memoria, y un juego o una aplicación.

#### Visualización de la memoria disponible para la instalación de juegos y aplicaciones

Seleccione **Opcs. > Estado memoria**.

## Descarga de un juego o una aplicación

Seleccione **Opcs.** > **Descargas** > **Descargas juegos o Descargas aplics..**

El dispositivo admite las aplicaciones Java J2ME™. Asegúrese de que una aplicación es compatible con su dispositivo antes de descargarla.



**Importante:** Instale y utilice únicamente aplicaciones y software procedentes de fuentes en las que confíe. Las aplicaciones de otras fuentes pueden contener software malintencionado que acceda a los datos almacenados en el dispositivo, cause perjuicios financieros o dañe su dispositivo.

Las aplicaciones descargadas pueden guardarse en Galería en lugar de en Aplicaciones.

## Grabadora

Seleccione **Menú** > **Aplicaciones** > **Grabadora.**

### Inicio de la grabación

Seleccione el icono de grabación.

### Reproducción de la última grabación

Seleccione **Opcs.** > **Repr. último grab..**

### Envío de la última grabación como mensaje multimedia

Seleccione **Opcs.** > **Env. último grab..**

## Lista de tareas

Seleccione **Menú** > **Aplicaciones** > **Lista de tareas.**

La lista de tareas se muestra y se ordena por prioridad. Para gestionar la lista de tareas, seleccione **Opcs.** y la opción correspondiente.

## Menú del operador

Acceda a un portal de servicios proporcionados por su operador de red. Para obtener más información, póngase en contacto con su operador de red. El operador puede actualizar este menú mediante un mensaje de servicio.

### Servicios SIM

La tarjeta SIM puede proporcionarle servicios adicionales. Este menú sólo aparece si lo admite la tarjeta SIM. El nombre y el contenido del menú dependen de los servicios disponibles.

### Sugerencias medioambientales



#### Ahorre energía

No necesitará cargar la batería con tanta frecuencia si hace lo siguiente (si está disponible en el dispositivo):

- Cierre las aplicaciones y conexiones de datos, por ejemplo, la conexión Bluetooth, cuando no se utilicen.
- Reduzca el brillo de la pantalla.
- Si está disponible en el dispositivo, configúrelo para que entre en modo de ahorro de energía una vez transcurrido el periodo mínimo de inactividad.
- Desactive los sonidos innecesarios, como por ejemplo, el sonido de las teclas.

#### Reciclaje

Todos los materiales del dispositivo se pueden reciclar en otros materiales o en energía. Para obtener más información acerca de cómo reciclar sus productos Nokia antiguos, visite [www.nokia.com/wecycle](http://www.nokia.com/wecycle), o en el caso de un dispositivo móvil, [www.nokia.mobi/wecycle](http://www.nokia.mobi/wecycle).

Recicle la caja y las guías de usuario siguiendo las normas locales de reciclaje.



El contenedor con ruedas tachado en el producto, la batería, la documentación o el paquete de ventas significa que todos los productos electrónicos y eléctricos, las baterías y los acumuladores deben ser objeto de recogida por separado al finalizar su ciclo de vida. Este requisito es aplicable en la Unión Europea. No se deshaga de estos productos como basura municipal sin clasificar. Para obtener más información sobre las características medioambientales del dispositivo, visite [www.nokia.com/ecodeclaration](http://www.nokia.com/ecodeclaration).

## Información de seguridad y del producto

### Información general Acerca de su dispositivo

El uso del dispositivo móvil descrito en esta guía está aprobado para el uso en redes EGSM 900 y 1800 MHz. Póngase en contacto con su proveedor de servicios para obtener más información sobre redes.

Puede que su dispositivo tenga algunos favoritos o enlaces preinstalados para acceder a sitios de Internet de terceros y puede permitirle acceder a dichos sitios de Internet de terceros. Estos sitios no están asociados con Nokia, y Nokia no los respalda ni asume responsabilidades por éstos. Si accede a estos sitios, deberá tomar precauciones en cuanto a seguridad y contenido.



#### Aviso:

Para utilizar las funciones de este dispositivo, salvo la alarma del reloj, debe estar encendido. No encienda el dispositivo donde el uso de dispositivos inalámbricos pueda causar interferencias o comportar algún peligro.

Al utilizar este dispositivo, respete la legislación, así como las costumbres locales, la privacidad y los derechos legítimos de las demás personas, incluidos los copyrights. La protección de copyright puede impedir la copia, modificación o transferencia de imágenes, música y otros contenidos.

Haga copias de seguridad o lleve un registro por escrito de toda la información importante que guarda en el dispositivo.

Si desea conectarse con otro dispositivo, antes lea la guía de usuario correspondiente para conocer con detalle las instrucciones de seguridad. No conecte productos que sean incompatibles.

Las imágenes de esta guía pueden diferir de las que muestra su dispositivo.

Consulte la guía de usuario para conocer más información importante sobre su dispositivo.

### Servicios de red

Para utilizar el dispositivo, debe tener contratados los servicios de un proveedor de servicios inalámbricos. Algunas funciones no están disponibles en todas las redes. Otras funciones requieren que establezca algún acuerdo específico con su proveedor de servicios para poder utilizarlas. Los servicios de red implican la transmisión de datos. Consulte las tarifas normales y de itinerancia con su proveedor de servicios. Su proveedor de servicios puede indicarle qué cargos se aplicarán. Algunas redes pueden tener ciertas limitaciones que afectan al modo en el que pueden utilizar algunas funciones de este dispositivo que requieran soporte de red, como el soporte para tecnologías específicas como los protocolos WAP 2.0 (HTTP y SSL) que se ejecutan en los protocolos TCP/IP y los caracteres que dependen del idioma.

Es posible que el proveedor de servicios haya solicitado que determinadas funciones no estén habilitadas o activadas en su dispositivo. En ese caso, dichas funciones no aparecerán en el menú de su dispositivo. Su dispositivo también puede tener elementos personalizados como, por ejemplo, los nombres y orden de los menús, y los iconos.

### Memoria compartida

Las siguientes funciones de este dispositivo pueden compartir memoria: mensajería multimedia (MMS). El uso de una o más de estas funciones puede reducir la memoria disponible para el resto de las funciones. Si su dispositivo muestra un mensaje indicando que la memoria está llena, borre parte de la información almacenada en la memoria compartida.

### Acerca de las actualizaciones de software del dispositivo

Gracias a las actualizaciones de software, puede obtener nuevas características y funciones mejoradas para su dispositivo. Actualizar el software también puede mejorar el funcionamiento del dispositivo.

Se recomienda realizar una copia de seguridad de los datos personales antes de actualizar el software del dispositivo.



### **Aviso:**

Mientras se instala una actualización de software no será posible usar el dispositivo, ni siquiera para efectuar llamadas de emergencia, hasta que finalice la instalación y se reinicie el dispositivo. Asegúrese de hacer una copia de seguridad de los datos antes de aceptar la instalación de una actualización.

Tras la actualización, es posible que las instrucciones de la guía del usuario ya no estén actualizadas.

### **Accesorios**



### **Aviso:**

Utilice únicamente baterías, cargadores y accesorios aprobados por Nokia para este modelo en particular. El uso de cualquier otro tipo puede anular toda aprobación o garantía, y puede resultar peligroso. En concreto, el uso de cargadores o baterías no aprobados puede suponer riesgos de incendios, explosiones, fugas u otros peligros.

Para conocer la disponibilidad de los accesorios aprobados, póngase en contacto con su distribuidor. Cuando desconecte el cable de alimentación de cualquier accesorio, sujete el enchufe y tire de éste, no del cable.

### **Batería**

#### **Información de la batería y el cargador**

El dispositivo recibe alimentación a través de una batería recargable. Este dispositivo está diseñado para su uso con la batería BL-5CB. Nokia puede añadir otros modelos de batería compatibles con este dispositivo. El dispositivo está diseñado para ser utilizado con la alimentación proporcionada por los siguientes cargadores: AC-3. El número del modelo de cargador exacto puede variar dependiendo del tipo de enchufe. El tipo de enchufe aparece identificado de la forma siguiente: E, X, AR, U, A, C, K o B.

La batería se puede cargar y descargar numerosas veces, pero con el tiempo se gastará. Cuando los tiempos de conversación y espera sean notablemente más cortos de lo normal, sustituya la batería. Utilice únicamente las baterías aprobadas por Nokia y recargue las baterías únicamente con los cargadores aprobados por Nokia para este dispositivo.

Si utiliza la batería por primera vez o si la batería no se ha utilizado durante un período de tiempo prolongado, puede que necesite conectar el cargador y posteriormente, desconectarlo y volverlo a conectar para iniciar la carga de la batería. Si la batería está totalmente descargada, pasarán varios minutos hasta que el indicador de carga aparezca en la pantalla o hasta que se puedan hacer llamadas.

Extracción segura. Apague siempre el dispositivo y desconéctelo del cargador antes de quitar la batería.

Carga correcta. Desconecte el cargador del enchufe eléctrico y del dispositivo cuando no esté en uso. Cuando la batería esté completamente cargada retírela del cargador, ya que una sobrecarga puede acortar su duración. Si no se utiliza una batería que está totalmente cargada, ésta pierde su carga por sí sola transcurrido un tiempo.

Evite las temperaturas extremas. Procure mantenerla siempre entre 15° C y 25° C (59° F y 77° F). Las temperaturas extremas reducen la capacidad y la duración de la batería. Un dispositivo con la batería demasiado fría o caliente puede no funcionar temporalmente. El rendimiento de la batería se ve particularmente limitado con temperaturas inferiores al punto de congelación.

No cortocircuite la batería. Puede producirse un cortocircuito accidental si un objeto metálico, como una moneda, un clip o un bolígrafo ocasiona la conexión directa de los terminales positivo (+) y negativo (-) de la batería. (Son las bandas metálicas de la batería.) Esto puede ocurrir, por ejemplo, si lleva consigo una batería de repuesto en el bolsillo o en el bolso. El cortocircuito de los terminales puede dañar la batería o el objeto que esté conectado a la misma.

**Eliminación.** No deseche las baterías tirándolas al fuego, ya que podrían explotar. Deshágase de las baterías conforme a las normativas locales. Por favor, recíclelas siempre que sea posible. No las tire a la basura doméstica.

**Pérdidas.** No desmonte, corte, abra, aplaste, doble, perfore ni triture los elementos de pila ni las baterías. Si se observan pérdidas en la batería, evite que el líquido de la batería entre en contacto con los ojos o con la piel. Si el contacto ya se ha producido, limpie inmediatamente la piel o los ojos con agua, o solicite asistencia médica.

**Daños.** No modifique, vuelva a fabricar ni intente introducir objetos extraños en la batería; tampoco la sumerja ni la exponga al agua u otros líquidos. Las baterías pueden explotar si están dañadas.

**Uso correcto.** Utilice la batería sólo para la finalidad expuesta aquí. El uso inadecuado de la batería puede causar incendios, explosiones u otros peligros. Si el dispositivo o la batería se caen, especialmente en una superficie dura, y cree que la batería se ha dañado, llévela a un centro de servicio para que la revisen antes de seguir utilizándola. No utilice nunca el cargador o la batería si están dañados. Mantenga la batería fuera del alcance de los niños.

### Cuidado del dispositivo

Maneje el dispositivo, la batería, el cargador y los accesorios con cuidado. Las siguientes sugerencias le ayudan a proteger la cobertura de su garantía.

- Mantenga el dispositivo seco. La lluvia, la humedad y los líquidos contienen minerales que pueden oxidar los circuitos electrónicos. Si el dispositivo se moja, extraiga la batería y espere a que el dispositivo se seque.
- No utilice ni guarde el dispositivo en lugares sucios o polvorientos. Las piezas móviles y los componentes electrónicos podrían dañarse.
- No guarde el dispositivo en lugares con temperaturas muy altas, ya que pueden reducir la duración del dispositivo, dañar la batería y deformar o derretir algunos plásticos.
- No guarde el dispositivo en lugares fríos. Cuando el dispositivo recupera su temperatura normal, puede formarse humedad en su interior, lo cual puede dañar los circuitos electrónicos.
- Abra siempre el dispositivo de acuerdo con las instrucciones que figuran en esta guía de usuario.
- Las modificaciones no autorizadas pueden dañar el dispositivo y pueden constituir una violación de las normativas sobre dispositivos de radio.
- No deje caer, golpee ni mueva bruscamente el dispositivo. Si lo manipula bruscamente, pueden romperse las placas de circuitos internos y las piezas mecánicas.
- Utilice sólo un paño suave, limpio y seco para limpiar la superficie del dispositivo.
- No pinte el dispositivo. La pintura puede obstruir las piezas móviles e impedir un funcionamiento correcto.
- Apague el dispositivo y extraiga la batería de vez en cuando para obtener un rendimiento óptimo.
- Mantenga el dispositivo alejado de los imanes y de los campos magnéticos.
- Para mantener sus datos importantes seguros, almacénelos al menos en dos lugares distintos, como un dispositivo, una tarjeta de memoria o un ordenador, o bien anote la información importante.

### Reciclaje

Devuelva siempre todos los materiales de embalaje, baterías y productos electrónicos usados a puntos de recogida selectiva. De este modo contribuye a evitar la eliminación incontrolada de residuos y fomenta el reciclaje de materiales. Consulte la información del producto relacionada con el medio ambiente y aprenda a reciclar sus productos Nokia en [www.nokia.com/wecycle](http://www.nokia.com/wecycle) o, con un dispositivo móvil, visite [nokia.mobi/wecycle](http://nokia.mobi/wecycle).

### Información adicional sobre seguridad

La superficie de este dispositivo no contiene níquel.

### Niños

El dispositivo y sus accesorios no son juguetes. Pueden contener piezas pequeñas. Manténgalas fuera del alcance de los niños.

### Entorno operativo

Este dispositivo cumple las normas que rigen la exposición a la radiofrecuencia cuando se usa en la oreja en posición normal o cuando se encuentra, como mínimo, a 1.5 centímetros (5/8 pulgadas) del cuerpo. Es aconsejable que cualquier funda protectora, pinza de cinturón o soporte que utilice con el dispositivo cerca del cuerpo no contenga metal y debe colocar el dispositivo a la distancia del cuerpo anteriormente citada.

Para enviar archivos de datos o mensajes se necesita una conexión de calidad a la red. El envío de archivos de datos o mensajes se puede retrasar hasta que esta conexión esté disponible. Siga las instrucciones anteriores sobre las distancias de separación hasta que la transmisión haya finalizado.

Algunos componentes del dispositivo son magnéticos. El dispositivo puede atraer materiales metálicos. No coloque tarjetas de crédito ni otros medios de almacenamiento magnéticos cerca del dispositivo, ya que la información guardada en éstos podría borrarse.

**Aparatos médicos**

Los equipos de radiotransmisión, incluidos los teléfonos móviles, pueden interferir en el funcionamiento de los dispositivos médicos que no estén protegidos adecuadamente. Consulte con un médico o con el fabricante del dispositivo médico para determinar si están correctamente protegidos contra las señales externas de radiofrecuencia. Apague el dispositivo en los lugares donde se le indique. Es probable que en los hospitales y centros sanitarios se utilicen equipos sensibles a las señales externas de radiofrecuencia.

**Aparatos médicos implantados**

Los fabricantes de dispositivos médicos recomiendan que se mantenga una separación mínima de 15,3 centímetros (6 pulgadas) de distancia entre un dispositivo inalámbrico y un dispositivo médico implantado, como un marcapasos o un desfibrilador cardioversor, para evitar posibles interferencias con el dispositivo médico. Las personas con tales dispositivos deberían:

- Mantener siempre el dispositivo inalámbrico a una distancia superior a 15,3 centímetros (6 pulgadas) del dispositivo médico.
- No transportar el dispositivo inalámbrico en un bolsillo que se encuentre a la altura del pecho.
- Sostener el dispositivo inalámbrico cerca del oído del lado opuesto al dispositivo médico.
- Apagar el dispositivo inalámbrico si se sospecha de que se está produciendo alguna interferencia.
- Seguir las indicaciones del fabricante del dispositivo médico implantado.

Si tiene alguna pregunta sobre cómo utilizar el dispositivo inalámbrico con un dispositivo médico implantado, consulte a su médico.

**Aparatos de audición**

Algunos dispositivos inalámbricos digitales pueden interferir con determinados audífonos.

**Vehículos**

Las señales RF pueden afectar a los sistemas electrónicos de vehículos de motor que no estén bien instalados o protegidos como, por ejemplo, sistemas de inyección, de anti-bloqueo de frenos (ABS), de control de velocidad y sistemas de airbag. Si desea más información, consulte con el fabricante de su vehículo o de su equipo.

Sólo el personal cualificado debe reparar el dispositivo, o instalarlo en un vehículo. Si la instalación o la reparación no son correctas, pueden resultar peligrosas y anular la garantía. Compruebe con regularidad que el equipo completo del dispositivo móvil de su vehículo esté correctamente montado y funcione debidamente. No almacene ni transporte líquidos inflamables, gases ni materiales explosivos en el mismo compartimento destinado al dispositivo, a sus piezas o accesorios. Recuerde que los airbag se inflan con mucha fuerza. No coloque el dispositivo ni los accesorios sobre la zona de despliegue del airbag.

Apague el dispositivo antes de embarcar en un vuelo. El uso de teléfonos móviles en un avión puede resultar peligroso para el funcionamiento del mismo, además de ser ilegal.

**Entornos potencialmente explosivos**

Apague el dispositivo cuando se encuentre en una zona con una atmósfera potencialmente explosiva. Respete las indicaciones. En estas zonas, una chispa podría causar una explosión o un incendio que podría provocar heridas físicas o la muerte. Apague el dispositivo en los puntos de repostaje, como cerca de los surtidores de gasolina de las estaciones de servicio. Respete las limitaciones en las zonas de almacenamiento y distribución de combustible, las instalaciones químicas o donde realicen explosiones. Las zonas con una atmósfera potencialmente explosiva suelen estar indicadas, aunque no en todos los casos. Estas zonas incluyen los lugares donde se le indica que apague el motor del vehículo, debajo de la cubierta de los barcos, en las instalaciones de transferencia o almacenamiento de productos químicos y allí donde la atmósfera contenga productos químicos o partículas como granos, polvo o polvos metálicos. Consulte con los fabricantes de vehículos que utilicen gas licuado del petróleo (como propano o butano) para determinar si este dispositivo se puede utilizar con seguridad cerca de estos vehículos.

### Llamadas de emergencia



**Importante:** Este dispositivo funciona con señales de radio, redes inalámbricas y terrestres, y funciones programadas por el usuario. Si su dispositivo admite llamadas de voz a través de Internet (llamadas de Internet), active tanto las llamadas de Internet como las llamadas a través de la red de telefonía móvil. El dispositivo intentará realizar llamadas de emergencia a través de ambos, de las redes de telefonía móvil y del proveedor de llamadas de Internet, si los dos están activados. No se puede garantizar que las conexiones funcionen en todas las condiciones. Nunca dependa únicamente de un dispositivo móvil para las comunicaciones importantes (por ejemplo, urgencias médicas).

Para hacer una llamada de emergencia:

- 1 Si el dispositivo no está encendido, enciéndalo. Compruebe que la intensidad de señal sea la adecuada. Dependiendo del dispositivo, es posible que tenga que realizar lo siguiente:
  - Introduzca una tarjeta SIM si el dispositivo utiliza una.
  - Quite determinadas restricciones de llamada que tenga activas en el dispositivo.
  - Cambie del modo fuera de línea o modo sin conexión a un modo activo.
- 2 Pulse la tecla de finalización de llamada tantas veces como sea preciso para borrar la pantalla y dejar el dispositivo listo para hacer llamadas.
- 3 Marque el número de emergencia de la localidad en la que se encuentre. Los números de emergencia pueden variar en cada localidad.
- 4 Pulse la tecla de llamada.

Al realizar una llamada de emergencia, facilite toda la información necesaria con la mayor precisión posible. Su dispositivo móvil puede ser el único medio de comunicación en el lugar de un accidente. No interrumpa la llamada hasta que se le dé permiso para hacerlo.

### Información sobre la certificación de la tasa específica de absorción (SAR)

**Este dispositivo móvil cumple las normas que rigen la exposición a la radiofrecuencia.**

Su dispositivo móvil es un radiotransmisor y radiorreceptor. Está diseñado para no sobrepasar los límites de exposición a la energía de la radiofrecuencia recomendados por las directrices internacionales. Estas directrices han sido desarrolladas por la organización científica independiente ICNIRP e incluyen márgenes de seguridad diseñados para garantizar la seguridad de todas las personas, independientemente de su edad o estado de salud.

Las normas de exposición para los dispositivos móviles se miden con una unidad conocida como la Tasa Específica de Absorción o SAR. La tasa límite fijada en las directrices ICNIRP es de 2,0 vatios/kilogramo (W/kg) de media sobre 10 gramos de tejido corporal. Las pruebas de SAR se realizan en posiciones de funcionamiento estándares, mientras el dispositivo transmite al máximo nivel certificado de potencia en todas las bandas de frecuencia probadas. El nivel real de la SAR de un dispositivo en funcionamiento puede estar por debajo del valor máximo debido a que el dispositivo está diseñado para emplear exclusivamente la potencia necesaria para conectar con la red. Dicha cantidad puede cambiar dependiendo de ciertos factores tales como la proximidad a una estación base de la red.

El valor más alto de la SAR bajo las normas ICNIRP para la utilización del dispositivo en el oído es de 0,68 W/kg (RM-607) o 1,27 W/kg (RM-643).

El uso de accesorios para el dispositivo puede dar lugar a valores de la SAR distintos. Los valores de la tasa específica de absorción (SAR) dependen de los requisitos de pruebas e información nacionales y de la banda de la red. Para obtener información adicional sobre la SAR, consulte la información sobre el producto en [www.nokia.com](http://www.nokia.com).

## Copyright y otras notas

### DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

# CE 0434

Por medio de la presente, NOKIA CORPORATION declara que este RM-607/RM-643 producto cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 1999/5/CE. Existe una copia de la Declaración de conformidad disponible en la dirección [http://www.nokia.com/phones/declaration\\_of\\_conformity/](http://www.nokia.com/phones/declaration_of_conformity/).

© 2010 Nokia. Reservados todos los derechos.

Nokia, Nokia Connecting People y Navi son marcas comerciales o registradas de Nokia Corporation. Nokia tune es una melodía registrada por Nokia Corporation. El resto de los productos y nombres de compañías aquí mencionados pueden ser marcas comerciales o registradas de sus respectivos propietarios.

Queda prohibida la reproducción, transferencia, distribución o almacenamiento de todo o parte del contenido de este documento bajo cualquier forma sin el consentimiento previo y por escrito de Nokia. Nokia opera con una política de desarrollo continuo y se reserva el derecho a realizar modificaciones y mejoras en cualquiera de los productos descritos en este documento sin previo aviso.



Includes RSA BSAFE cryptographic or security protocol software from RSA Security.



Java and all Java-based marks are trademarks or registered trademarks of Sun Microsystems, Inc.

Este producto está sujeto a la Licencia de la Cartera de Patentes del Estándar Visual MPEG-4 (i) para un uso no comercial y personal de la información codificada conforme al Estándar Visual MPEG-4 por un consumidor vinculado a actividades no comerciales y personales y (ii) para un uso conjunto con el vídeo MPEG-4 suministrado por un proveedor de soluciones de vídeo autorizado. No se otorga ni se considera implícita licencia alguna para cualquier otro uso. Puede solicitarse información adicional relacionada con usos comerciales, promocionales e internos a MPEG LA, LLC. Visite <http://www.mpegla.com>.

EN LA MÁXIMA MEDIDA PERMITIDA POR LA LEGISLACIÓN APLICABLE, NOKIA NO SE RESPONSABILIZARÁ BAJO NINGUNA CIRCUNSTANCIA DE LA PÉRDIDA DE DATOS O INGRESOS NI DE NINGÚN DAÑO ESPECIAL, INCIDENTAL, CONSECUENTE O INDIRECTO, INDEPENDIENTEMENTE DE CUÁL SEA SU CAUSA.

EL CONTENIDO DEL PRESENTE DOCUMENTO SE SUMINISTRA TAL CUAL. SALVO QUE ASÍ LO EXIJA LA LEY APLICABLE, NO SE OFRECE NINGÚN TIPO DE GARANTÍA, EXPRESA O IMPLÍCITA, INCLUIDA, PERO SIN LIMITARSE A, LA GARANTÍA IMPLÍCITA DE COMERCIALIZACIÓN Y ADECUACIÓN A UN FIN PARTICULAR CON RESPECTO A LA EXACTITUD, FIABILIDAD Y CONTENIDO DE ESTE DOCUMENTO. NOKIA SE RESERVA EL DERECHO DE REVISAR O RETIRAR ESTE DOCUMENTO EN CUALQUIER MOMENTO SIN PREVIO AVISO.

La disponibilidad de aplicaciones, productos y servicios concretos puede variar de una región a otra. Póngase en contacto con su distribuidor Nokia para conocer detalles y la disponibilidad de algunos idiomas. Este producto puede contener componentes, tecnología o software con arreglo a las normativas y a la legislación de EE. UU. y de otros países. Se prohíben las desviaciones de las leyes.

Las aplicaciones de terceras partes suministradas con su dispositivo pueden haber sido creadas o ser propiedad de personas o entidades que no están asociadas ni relacionadas con Nokia. Nokia no posee el copyright ni los derechos de propiedad intelectual de las aplicaciones de las terceras partes. Por consiguiente, Nokia no es responsable de las funciones ni del soporte para los usuarios finales de dichas aplicaciones, ni tampoco de la información de las aplicaciones o de estos materiales. Nokia no ofrece garantía alguna para las aplicaciones de terceras partes.

AL USARLAS, USTED ADMITE QUE LAS APLICACIONES SE SUMINISTRAN «TAL CUAL», SIN NINGÚN TIPO DE GARANTÍA EXPRESA O IMPLÍCITA, Y HASTA EL ALCANCE MÁXIMO QUE PERMITE LA LEY APLICABLE. TAMBIÉN ADMITE QUE NI NOKIA NI NINGUNA DE SUS FILIALES REPRESENTAN NI OFRECEN GARANTÍA ALGUNA, EXPRESA O IMPLÍCITA, INCLUIDAS, PERO SIN LIMITARSE A, LAS GARANTÍAS DE PROPIEDAD, COMERCIALIZACIÓN O ADECUACIÓN A UN FIN PARTICULAR, O GARANTÍAS DE QUE LAS APLICACIONES NO INCUMPLIRÁN NINGUNA PATENTE, COPYRIGHT, MARCA COMERCIAL U OTROS DERECHOS DE TERCEROS.

/Edición 1.3 ES

**Índice alfabético****A**

accesorios	25
accesos directos	22
activar y desactivar el dispositivo	6
actualizaciones	
— software del dispositivo	29
actualizaciones de software	29
ajustes de llamadas	
— ajustes del teléfono	24
ajustes de los mensajes	16
ajustes de pantalla	22
ajustes originales	25
alarma	26
antenas	7
asistencia	5

**B**

batería	5
— carga	6
bloqueo del teclado	10
bloqueo de teclado	10
Bluetooth	23

**C**

cámara	17
código de seguridad	10
código PIN	10
códigos de acceso	10
conexión de cable	9
conexión USB	9
configuración	21, 25
contactos	17
contraseñas	10
copia de seguridad de datos	23
correa de muñeca	9

**E**

encender y apagar el dispositivo	6
----------------------------------	---

escritura de texto	12
extras	26

**F**

fecha y hora	22
--------------	----

**G**

Galería	26
grabadora de voz	27

**I**

imágenes	18
Información de asistencia de Nokia	5
iniciar y detener el dispositivo	6
Internet	21
introducción de texto predictivo	13
introducción de texto tradicional	13

**J**

juegos	26
--------	----

**K**

kit manos libres portátil	7
---------------------------	---

**L**

llamadas	11
----------	----

**M**

marcación rápida	12
mensajes	15
mensajes de audio	15
mensajes de texto	14
mensajes de voz	16
mensajes flash	15
menú del operador	27
menús	13
modo de imagen	17
modo de vídeo	17
modo numérico	12
modos de texto	12

### **N**

navegador	21
notas de tarea	27
número del centro de mensajes	14

### **P**

pantalla, ajustes	22
perfiles	21
perfil fuera de línea	11

### **R**

radio	19
registro de llamadas	20
Reproductor de música	18

### **S**

servicio Nokia Messaging	16
sincronización	23

### **T**

tarjeta de memoria	8
tarjetas de visita	17
tarjeta SIM	5, 11
teclas y piezas	6
tonos	22

### **V**

videoclips	18
------------	----

### **W**

web	21
-----	----